

**ĐÍNH CHÍNH**

Nay đính chính những điểm sau đây ở Thông tư 47-TB-LS3 ngày 28-5-1956.

1) **Đại mục II.** — Mục 2, tiểu mục c, câu: « Cha hay mẹ », nay đổi là « Cha mẹ đẻ ». Mục 2, tiểu mục d, câu: « em dưới 16 tuổi (nếu không có vợ, chồng, con, cha, mẹ) » nay đổi là: « em dưới 16 tuổi ».

2) **Đại mục V.** — Mục 1, câu: « Sau đó xã lập danh sách đưa ra nhân dân nhận xét thông qua, chủ yếu là những trường hợp không có giấy tờ báo tử, không có tin tức, hay có giấy tờ mà quần chúng thắc mắc cho không phải là liệt sĩ và những trường hợp chỉ được xét từng danh hiệu liệt sĩ », nay đổi là: « Sau đó, xã lập danh sách đưa ra nhân dân nhận xét thông qua, chủ yếu là những trường hợp không có giấy tờ báo tử, không có tin tức, hay có giấy tờ mà quần chúng thắc mắc cho không phải là liệt sĩ ».

3) **Đại mục V.** — Mục 2, câu: « Ủy ban Hành chính tỉnh, thành phố xét duyệt các bản danh sách và hồ sơ do xã, khu phố gửi lên, nhận xét và ghi ý kiến đề nghị chủ trương các trường hợp cần xét tặng danh hiệu liệt sĩ », nay đổi là « Ủy ban Hành chính tỉnh, thành phố xét duyệt các bản danh sách và hồ sơ do xã, khu phố gửi lên, nhận xét và ghi ý kiến đề nghị, chủ trương các trường hợp mà trong bản định nghĩa liệt sĩ ghi là phải được nhân dân, đồng đội, đồng nghiệp nhận xét là xứng đáng, xong gửi lên Bộ Thương binh xét định kèm với hồ sơ do xã hay khu phố gửi lên (đề riêng từng loại danh sách một như trên đã nói) ».

Yêu cầu các Ủy ban và Ty đính chính như trên vào Thông tư số 47-TB-LS3.

Hà-nội, ngày 14 tháng 11 năm 1956

Bộ trưởng Bộ Thương binh

Bác sĩ VŨ-ĐÌNH-TUNG

**BỘ Y TẾ**

**NGHỊ ĐỊNH** số 1450 BYT-NĐ ngày 14-11-1956 đổi tên Xưởng Bào chế trung ương là « Xí nghiệp Dược phẩm ».

BỘ TRƯỞNG BỘ Y TẾ

Chiều theo chủ trương của Chính phủ về vấn đề chuyển các tổ chức sản xuất từ chế độ cung cấp sang chế độ kinh doanh;

Chiều nghị định số 507-BYT ngày 17-6-1956 chuyển chế độ cung cấp của Xưởng Bào chế trung ương sang chế độ kinh doanh;

Chiều nghị định số 200-BYT ngày 17-2-1956 thành lập Xưởng Sản xuất đồ dùng bằng thủy tinh cho Xưởng Bào chế; Sau khi đã có ý kiến của Bộ Nội vụ,

**NGHỊ ĐỊNH:**

**Điều 1.** — Nay đổi tên Xưởng Bào chế trung ương là: « XÍ NGHIỆP DƯỢC PHẨM ».

**Điều 2.** — « XÍ NGHIỆP DƯỢC PHẨM » có nhiệm vụ bào chế và sản xuất thuốc phòng bệnh và chữa bệnh theo kế hoạch của Bộ và theo thể lệ doanh nghiệp quốc gia hiện hành.

**Điều 3.** — Xí nghiệp dược phẩm gồm có các phòng kế cận, các xưởng trực thuộc. Trong các xưởng có các phòng chuyên môn, văn phòng hành chính quản trị.

**Điều 4.** — Chức vụ điều khiển Xí nghiệp Dược phẩm là Giám đốc, các Xưởng là Quản đốc, các Phòng là Trưởng phòng.

**Điều 5.** — Một thông tư sẽ quy định các chi tiết về tổ chức và nhiệm vụ cụ thể của Ban Giám đốc xí nghiệp.

**Điều 6.** — Các ông Chánh văn phòng, Giám đốc Vụ Tổ chức cán bộ Vụ Dược chính, Vụ Chữa bệnh, Vụ Phòng bệnh và Xí nghiệp Dược phẩm chiếu nghị định thi hành.

Hà-nội, ngày 14 tháng 11 năm 1956

Bác sĩ: HOÀNG-TÍCH-TRÍ

**THÔNG TƯ** số 1450-BYT-TT ngày 14-11-1956 về việc đổi tên « Xưởng Bào chế trung ương ».

Công tác bào chế và sản xuất thuốc mỗi ngày một lớn, Bộ đã ra nghị định số 1450 ngày 14-11-56 đổi tên Xưởng Bào chế trung ương là « XÍ NGHIỆP DƯỢC PHẨM » cho phù hợp với tính chất và nhiệm vụ của họ.

Theo tinh thần nghị định nói trên, thông tư này quy định thêm các điểm cụ thể sau đây để tiện thi hành.

**A. — Tổ chức:**

« XÍ NGHIỆP DƯỢC PHẨM » là tên gọi chung cho toàn bộ hệ thống bào chế và sản xuất thuốc phòng bệnh và chữa bệnh. Trong xí nghiệp có nhiều xưởng trực thuộc. Những xưởng đó, dù ở gần hay xa đều thuộc quyền lãnh đạo thống nhất của Ban Giám đốc xí nghiệp.

Trong các xưởng có các phòng sản xuất như phòng thuốc tiêm phòng Filatov v.v... và phòng hành chính quản trị.

Giúp việc Ban Giám đốc xí nghiệp có các phòng kế cận về tổ chức, hành chính quản trị v.v...

Những xưởng do Ban Giám đốc xí nghiệp trực tiếp phụ trách không có Ban Quản đốc và phòng hành chính quản trị.

#### B. — Chức vụ cán bộ điều khiển :

Chức vụ điều khiển chung toàn « Xí nghiệp Dược phẩm » là Giám đốc. Chức vụ điều khiển các xưởng là Quản đốc, các Phòng là Trưởng phòng. Ban Giám đốc hay Quản đốc có từ một đến ba người (một chánh và hai phó). Các Phòng sản xuất tùy sự cần thiết cũng có thể có từ một đến hai phó phòng.

#### C. — Nhiệm vụ cụ thể của Ban giám đốc :

Ban Giám đốc Xí nghiệp Dược phẩm hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Bộ về chất cũng như lượng của các thứ thuốc do các xưởng bào chế và sản xuất ra và về tình hình sinh hoạt chung về mọi mặt của xí nghiệp, do đó quyền hạn lãnh đạo của

Ban Giám đốc là toàn diện và toàn bộ đối với các xưởng.

Ngoài nhiệm vụ lãnh đạo chung đó, Ban Giám đốc tùy điều kiện cụ thể phải trực tiếp điều khiển một hoặc nhiều xưởng.

#### D. — Nhiệm vụ cụ thể của xí nghiệp :

Nhiệm vụ cụ thể của Xí nghiệp Dược phẩm là :

1) Bào chế và sản xuất thuốc phòng bệnh và chữa bệnh để cung cấp cho các cơ quan quốc doanh y dược phẩm theo kế hoạch của Bộ và theo thể lệ doanh nghiệp quốc gia hiện hành.

2) Góp phần vào việc phát triển chung của ngành như đúc kết kinh nghiệm, nghiên cứu công thức, sáng chế thể phẩm v.v...

3) Hướng dẫn thực tập cho học sinh các lớp Dược sĩ, Dược tá.

Ngoài các điểm trên đây, các chi tiết khác không có gì thay đổi.

Hà-nội, ngày 14 tháng 11 năm 1956

Bộ trưởng Bộ Y tế

Bác sĩ HOÀNG-TÍCH-TRÍ